



● **Mission du comédien.ne voix off :**

- **Créer une voix off narrative du bref résumé de la série vidéo DÉCLIC TERRESTRE, à l'aide d'un document (version écrite) et de la version vidéo.**

Note : la voix off devra s'effectuer avec la même intonation, les mêmes temps de pause, etc., que la version française originale. Vous êtes donc invité.e à écouter la version vidéo du bref résumé (de la version française originale), afin d'évaluer la façon dont je parle (le rythme et ton de la voix), en même temps que la lecture du document (version écrite).

L'intégralité des mots à enregistrer seront présents sur le document qui vous sera transmis, dans la langue en question.

L'enregistrement de la voix off se fera à l'aide du document (version écrite) en priorité, et de la version vidéo (pouvant aider selon l'intonation recherchée, les temps de pause, pour améliorer la synchronisation lors de l'enregistrement [facilitant ainsi le montage], etc.).

Je me chargerai du montage (intégration, synchronisation et mixage final de la voix).

## ▪ **Conditions** :

### ▪ **Principes de base (pour une qualité maximale)** :

- **[1/4]** Avoir écouté la version vidéo du bref résumé et/ou la réécouter ou l'écouter durant le travail ; afin de créer une voix off optimale (tout en vous basant en priorité sur le document), et pour que votre proposition d'aide soit davantage alignée (si jamais vous l'écoutez une première fois en amont de notre collaboration [l'idéal]).
  
- **[2/4]** La voix off devra être faite par vous (humain.e), non pas par une IA\* (je le précise au cas où, autrement je n'ai pas besoin de vous !), et chaque mot ou phrase devra être parfaitement prononcé au niveau de l'élocution et de la narration selon mon avis en tant qu'auteur. Vous vous engagez donc à recommencer plusieurs fois la voix off en cas d'erreur(s) ou d'amélioration(s) requise(s).
  
- **[3/4]** La communication entre vous et moi sera donc très importante et devra être optimale afin que la voix off soit la plus parfaite.
  
- **[4/4]** Être franc et respectueux.

## ▪ **Engagement** :

Un engagement minimal de votre part vous est demandé.

Toutefois, aucun horaire ni aucun jour de travail ne vous est (ou ne vous sera) imposé.

Que ce soit rémunéré ou non. Outre un délai maximal quant à la livraison de la prestation, qui sera à définir ensemble en cas de rémunération ou d'échange de bons procédés.

C'est à vous de gérer cela en fonction de vos envies et de vos possibilités, en vous engageant avec conscience et alignement dans cette belle aventure d'intérêt général.

Toutefois, plus vite le travail sera terminé, mieux ce sera pour notre monde...

Mais libre à vous.

PS : d'ailleurs, en collaborant ensemble, vous ne devriez pas avoir l'impression de travailler ; il s'agit plutôt d'œuvrer pour le bien commun ! (Le mot travail est souvent associé à la torture et à l'esclavage, c'est tout un vocabulaire à revoir... [chose abordée dans l'ép.5 de la série en rapport avec ce nouveau paradigme prôné]. Bien qu'il soit parfois difficile de remplacer ce mot en fonction du sens de la phrase... bref).

## ▪ **Contrat** :

→ **En cas de rémunération** : nous discuterons du montant et des conditions de vive voix, et il s'agira dans ce cas-là de donation(s) qui vous sera/seront versée(s) sur votre compte PayPal, Stripe, ou par virement bancaire traditionnel. Il ne s'agira donc pas d'un contrat de travail.

Pour éviter tout malentendu et que tout soit clair entre nous, je vous enverrai par mail un document à me renvoyer signé (par signature électronique), faisant office d'accord entre nous. Ou bien vous m'enverrez vous-même un document (devis et/ou facture), si jamais vous êtes entrepreneur.se à votre compte. Décrivant la prestation, ainsi que le montant de la rémunération à la ou aux date.s convenue.s.

Note : je pars du principe que si la confiance de départ est là, que les intentions sont bonnes et que le pourquoi de votre proposition d'aide est suffisamment grand, tout se passera bien.

Il n'y a pas besoin de faire un contrat traditionnel avec de longues CGV et j'en passe.

Telle une collaboration entre deux êtres humains conscients, responsables et bienveillants.

→ **En cas d'échange de bons procédés non monétaire**, nous en discuterons ensemble de vive voix et aviserons.

→ **En cas d'aide 100 % bénévole de votre part**, ce document se suffit. Il fait office d'accord de base entre nous, sans contrepartie, outre l'éventuelle mention (voir ci-dessous).

▪ **Mention :**

Vous serez, si souhaité, crédité.e\* dans le générique de fin de la version vidéo du bref résumé de la série vidéo DÉCLIC TERRESTRE, sur lequel vous aurez donc contribué ; dans la version traduite correspondante.

\* La mention ne se fera pas pour une piste audio ajoutée à une version déjà publiée (ex : une piste audio espagnole qui serait ajoutée sur YouTube sur la version anglaise ou française de la version vidéo du bref résumé).

La mention se fera via votre prénom et nom, ou via votre prénom + l'initiale de votre nom, ou via votre prénom uniquement, ou encore via vos initiales (prénom et nom).

Exemple : Michel Dupont, ou Michel D., ou Michel, ou M.D.

En cas de changement d'avis de votre part, toute mention (quelle que soit sa forme) ne pourra en aucun cas être enlevée, une fois la demande par mail envoyée et validée à : [florianpiana@protonmail.com](mailto:florianpiana@protonmail.com) . Je vous enverrai un mail de confirmation, afin d'avoir une trace écrite par principe (évitant ainsi tout malentendu).

Si vous ne désirez pas apparaître, vous serez dans tous les cas anonymement remercié.e de manière générale, par principe, pour avoir contribué à la voix off de la/des version.s traduite.s (si jamais vous parlez couramment 3 langues ou plus, peut-être que vous pourriez réaliser la voix off d'autres langues, sait-on jamais...).

Ex de message qui serait ajouté :

« Merci au comédien voix off ayant fait la voix off anglaise de la version vidéo du bref résumé de la série, qui a souhaité ne pas être mentionné. »

## ● **Besoins / attentes :**

### • **Compétences et qualités recherchées du comédien.ne voix off :**

- doit être natif.ve dans la langue en question (ex : anglais) ou très bien la maîtriser (en particulier l'accent) ;
- être professionnel.le dans la voix off (incluant l'accès à un studio d'enregistrement) ;
- diction, narration et qualité sonore irréprochables (fichier WAV non compressé, qui sera transmis via un site de transfert de fichiers en ligne comme WeTransfer) ;
- doit être réactif.ve aux messages et à l'aise pour communiquer par messages texte et/ou audio, en français ou anglais. La communication se fera quasiment uniquement par ce biais-là (messages) pour gagner du temps et faciliter l'organisation ;
- avoir la messagerie sécurisée Telegram (gratuite) sur laquelle nous communiquerons ensemble.

### • **Qualités / les plus :**

- Aime le travail bien fait / tendance perfectionniste (saine et contrôlée).
- Prêt.e à travailler/cœuvrer à bas coûts voire totalement bénévolement si possible, dans l'intérêt de tout le vivant ; via ce projet humanitaire et révolutionnaire.

Note : or, étant dans une optique gagnant-gagnant dans tout ce que j'entreprends dans la vie (qu'il y ait l'argent au milieu ou pas), nous pourrons bien sûr discuter ensemble des possibilités pour un échange de bons procédés dans ce monde actuellement toujours marchand (pas nécessairement d'origine monétaire).

- Passionné.e et fort engagé.e pour la cause globale d'un monde meilleur.
- Force de proposition.
- Être à l'aise dans la relation d'égale à égale, ainsi que dans le tutoiement.

Note : je souhaite que nous nous considérions l'un et l'autre sur la même ligne. Je suis le gestionnaire du projet et auteur indépendant, mais je ne suis pas votre chef. Tels des collaborateurs / partenaires co-créateurs. Ou simplement des êtres humains. Et non pas comme une simple mission effectuée par un prestataire, ou encore moins comme un.e « employé.e » travaillant pour « moi ». Pitié, ne me ou ne vous voyez surtout pas de la sorte...

De même pour le vouvoiement (son origine remonterait à la royauté et à la relation hiérarchique, comme abordé dans l'épisode 5 de la série). Bien que le vouvoiement puisse être un signe de respect selon les visions et cultures, en particulier lors d'un premier contact, et comme utilisé sur ce document. (La langue anglaise par exemple, ne comporte pas le vouvoiement).

Ainsi, si nous collaborons ensemble, nous opterons donc pour le tutoiement ; qui est bien plus naturel et authentique. À condition, bien sûr, que cela ne vous dérange pas. Autrement, je pourrai m'adapter.

---

**Voilà tout. Si jamais vous ne remplissez pas ces « critères », merci de ne pas prendre contact avec moi ou de m'en informer si nous sommes déjà en contact. Cela nous évitera à chacun de perdre du temps, d'où ces filtres / critères de base.**

En cas de doute, je vous invite néanmoins à me contacter ou à m'en faire part si nous sommes déjà en contact. Puis on verra bien ce que l'on pourra faire ensemble ou pas.

Et si vous pensez connaître quelqu'un (ayant un profil qui peut correspondre), vous pouvez bien sûr m'écrire. Je vous en remercie grandement.

#### ✉ **Contact** :

- Via la messagerie sécurisée Telegram (pseudo officiel pour contact privé) : [@florian\\_piana](https://www.telegram.com/@florian_piana)

Note importante : attention aux faux comptes pouvant exister (à ce jour ou dans le futur).  
Veillez donc à écrire le pseudo à l'identique et en minuscule, avec le @ en amont et le tiret bas (\_) entre le prénom et le nom.

Je vous répondrai par message vocal dès le premier contact, pour une sécurité supplémentaire.

Aussi, le pseudo (pour contact privé) est à distinguer de mon canal public officiel « Florian Piana », ou encore du chat (groupe) public du même nom qui est lié au canal.

- Ou par mail : [florianpiana@protonmail.com](mailto:florianpiana@protonmail.com)

Merci pour votre engagement visant à améliorer notre monde et pour votre temps de lecture.  
À bientôt peut-être.

Belle journée ou soirée à vous  
Florian Piana